



Helvetia Svizzera

Rapporto annuale 2014

**Helvetia Fondazione collettiva di previdenza
del personale.**

La Sua Assicurazione svizzera.

helvetia 

2014: all'insegna della continuità malgrado il contesto turbolento.

Care lettrici e cari lettori,

se l'esigenza di mantenere ciò che funziona già perfettamente può considerarsi una dimostrazione di fiducia, durante lo scorso esercizio avete espresso chiaramente tutta la vostra fiducia nei confronti del consiglio di fondazione dell'Helvetia Fondazione collettiva. Alle elezioni per il rinnovo del consiglio di fondazione tenutesi nell'autunno del 2014, sette degli otto consiglieri in carica si sono messi a disposizione per un nuovo mandato e sono stati ampiamente confermati. Quale nuovo membro è stato eletto il candidato proposto dal consiglio di fondazione. Il consiglio di fondazione ringrazia tutte le elettrici e gli elettori per la fiducia. Potete stare certi che anche nei prossimi cinque anni di mandato si impegnerà secondo scienza e coscienza a tutelare gli interessi degli assicurati, delle imprese affiliate e della fondazione!

Spesso l'introduzione di una nuova tariffa assicurativa suscita accese discussioni. Non c'è da meravigliarsi, dato che nella maggior parte dei casi una nuova tariffa determina anche un aumento dei premi. La nuova tariffa collettiva 2015, fissata dall'Helvetia nel 2014 e introdotta all'inizio del 2015, comporta variazioni trascurabili per i nostri clienti e, se del caso, addirittura una lieve riduzione dei premi: le nuove probabilità di decesso o invalidità determinano nella maggior parte dei casi delle riduzioni dei premi di rischio, che indubbiamente rappresentano solo una piccola parte del premio totale dominato dagli accrediti di vecchiaia. La riduzione dovrebbe comunque attirare l'attenzione sul mercato, dato che con la nuova tariffa l'Helvetia si conferma quale offerente equo e conveniente di soluzioni per la previdenza del personale.


Questo suo ruolo si riflette anche nei dati sulla crescita registrati dall'Helvetia Fondazione collettiva durante lo scorso esercizio, che sono stati ancora una volta positivi, in particolare nell'ambito dei premi periodici (per maggiori informazioni in proposito rimandiamo alle pagine 6 e 9 del presente rapporto annuale). Le imprese affiliate non sono le sole a fornire un contributo essenziale alla crescita netta; anche gli attuali clienti la sostengono grazie alla loro fedeltà: l'esiguo numero di contratti disdetti è chiaramente un'ulteriore dimostrazione di fiducia!

Non c'è motivo di preoccuparsi, dunque? Non proprio: anche l'Helvetia Fondazione collettiva segue con attenzione gli sviluppi sui mercati dei capitali, le turbolenze valutarie e le discussioni di carattere politico sulla previdenza professionale. La massima priorità va data al pacchetto di riforme «Previdenza per la vecchiaia 2020» del Consiglio federale, che sarà oggetto di dibattito in Parlamento nel corso del 2015. Nell'ottica di una valutazione complessiva e nell'interesse della questione, sarebbe auspicabile che il pacchetto fosse preso in considerazione per intero e non scomposto in singoli componenti. Il 2° pilastro necessita infatti di riforme urgenti e incisive. Frammentando il pacchetto in parti singole si corre il rischio che le riforme necessarie subiscano dei ritardi temporali e materiali e che finiscano in niente, con conseguenze disastrose per gli assicurati che si affidano giustamente a una solida previdenza per la vecchiaia. Qualunque sia la nuova regolamentazione, in ultima analisi dovrà essere sempre adottata con discernimento, poiché il continuo aumento delle normative comporta esclusivamente un incremento dei costi, senza offrire alcuna sicurezza in più. Allo stesso modo, il declino delle posizioni liberali mette a rischio sul lungo periodo il modello di successo svizzero!

Anche la decisione presa il 15.01.2015 dalla Banca nazionale svizzera (BNS) di abolire il corso minimo per l'euro e di introdurre tassi negativi ha suscitato scalpore. Oltre alle esportazioni, anche il ramo finanziario risente notevolmente di questa decisione. Grazie alla costituzione sistematica di garanzie elevate le ripercussioni per l'Helvetia Fondazione collettiva sono minime. Ad esercitare una certa pressione sono piuttosto fattori noti già da tempo, quali l'aliquota di conversione eccessiva e il tasso d'interesse minimo che non tiene conto della reale situazione del mercato. Pur essendo dolorosa, la decisione della BNS è giusta e inevitabile, poiché prezzi artificiali offrono false sicurezze, distorcono la trasparenza del mercato e rallentano le necessarie modifiche strutturali. «Non vi sono pasti gratis»: una volta di più, la vecchia massima economica si rivela azzecata. I tassi negativi introdotti dalla BNS sono invece dannosi per la sicurezza sociale e l'Helvetia Fondazione collettiva osserva con attenzione (e con una certa apprensione) le ripercussioni che le potenziali modifiche strutturali potrebbero avere sull'economia reale.

Nonostante le turbolenze che caratterizzano il contesto economico e politico, in quanto clienti dell'Helvetia Fondazione collettiva avete la certezza di essere in ottime mani. Da parte nostra, ci adoperiamo per tutelare in modo ottimale gli interessi delle imprese affiliate e delle persone assicurate anche in tempi in cui i cambiamenti sono necessari.

Grazie per la vostra fiducia.



Mirjam Brucker
Presidente del Consiglio
di fondazione



Thomas Klaiber
Direttore

Sommario.

5 Retrospettiva 2014

6 Ritratto

7 Conto annuale 2014

7 Bilancio

8 Conto d'esercizio

10 Allegato al conto annuale

22 Rapporto dell'organo di revisione

Il rapporto annuale dell'Helvetia Fondazione collettiva è pubblicato in lingua tedesca, francese, italiana e inglese. In caso di divergenza tra la traduzione francese, italiana o inglese e il testo originale in tedesco, fa stato la versione tedesca.

Retrospettiva 2014.

Sviluppo del portafoglio

Nell'anno in rassegna l'Helvetia Fondazione collettiva ha registrato valori positivi e favorevoli tassi di crescita per tutti gli indici di portafoglio.

Dati di riferimento

	2014	2013	Variazione assoluta	Variazione in %
Contributi (in mln. CHF)				
Contributi periodici dipendenti e datori di lavoro	893.0	830.8	62.2	7.5
Prestazioni d'entrata e nuovi contratti	1 131.3	1 041.5	89.8	8.6
Portafoglio				
Istituti di previdenza affiliati	10 642	10 477	165	1.6
Assicurati attivi	104 371	98 121	6 250	6.4
Riserva matematica (in mln. CHF)	8 974	8 219	755	9.2

Remunerazione degli averi di vecchiaia 2014

Nel 2014 gli averi di vecchiaia nel settore obbligatorio sono stati remunerati con il tasso d'interesse stabilito dal Consiglio federale e aumentato all'1.75%. Parallelamente è stato aumentato di 0.25 punti percentuali anche il tasso per la remunerazione degli averi di vecchiaia sovraobbligatori, attestandosi all'1.25%. Il tasso d'interesse applicato per il calcolo delle prestazioni di vecchiaia prevedibili (tasso d'interesse proiettato) è ancora pari al 2.25%.

Accesso rapido su Internet

Il rapporto annuale nonché altre informazioni interessanti sull'Helvetia Fondazione collettiva sono disponibili direttamente su www.helvetia.ch/helvetia-fondazione.

Ritratto.

L'Helvetia Fondazione collettiva, istituita nel 1961, vanta un'esperienza pluriennale in qualità di fornitrice di soluzioni previdenziali su misura nell'ambito della previdenza professionale obbligatoria. Alla fine del 2014 il numero di imprese affiliate era di circa 10'600. Tra gli obiettivi principali si annoverano la sicurezza dei fondi previdenziali affidati in gestione e la stabilità permanente della fondazione.

Sicurezza garantita

L'Helvetia Fondazione collettiva offre la sicurezza totale del modello dell'assicurazione integrale: tutte le esigenze in materia di previdenza sono coperte da un contratto di assicurazione collettiva (chiamato anche contratto integrale) con l'Helvetia. Tramite esso, la fondazione trasferisce a quest'ultima i rischi derivanti da invalidità, decesso e longevità, i rischi d'investimento degli averi previdenziali che le sono stati affidati e la gestione ordinaria.

Il contratto integrale garantisce all'Helvetia Fondazione collettiva la capacità di soddisfare in qualsiasi momento i propri obblighi nei confronti degli assicurati attivi e dei beneficiari di rendite, escludendo ogni eventuale copertura insufficiente. A trarne beneficio sono i datori di lavoro e i salariati affiliati, che non solo possono contare sulla massima sicurezza possibile dei loro averi previdenziali, ma non dovranno inoltre mai versare contributi di solidarietà per il risanamento della fondazione.

Solido partner al proprio fianco

Con l'Helvetia, l'Helvetia Fondazione collettiva ha al proprio fianco un partner che sa come affrontare ogni tipologia di rischio. L'Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni sulla Vita SA rientra tra le maggiori assicurazioni vita collettiva in Svizzera e può contare su oltre 150 anni di esperienza.

Le norme di sicurezza in materia di vigilanza e i meccanismi di controllo per le compagnie di assicurazioni sulla vita svizzere hanno maglie strette. Queste, contrariamente alle disposizioni a cui sono soggette le casse pensioni autonome, intervengono prima che gli obblighi nei confronti degli assicurati non possano più essere soddisfatti interamente.

Competenza...

La densità del tessuto normativo e la complessità delle condizioni quadro in materia di previdenza professionale sono in costante aumento, per cui acquista sempre maggiore importanza un approccio esperto alla previdenza professionale. Delegando l'amministrazione, gli istituti di previdenza affiliati possono beneficiare del know-how del personale altamente specializzato dell'Helvetia.

...e personalizzazione

Le aspettative nei confronti della previdenza professionale sono variegate quanto le imprese affiliate e il loro personale. L'Helvetia Fondazione collettiva tiene conto di questa specificità offrendo un'ampia gamma di piani previdenziali. Così facendo, si garantisce che la previdenza sia orientata alle esigenze della singola impresa e che ne segua l'evoluzione passo per passo.

Conto annuale 2014.

Bilancio

in CHF	31.12.2014	31.12.2013
Attivi		
Diritti d'opzione sulle azioni dell'Helvetia Fondazione d'investimento	5 992 129.40	6 486 319.05
Diritti d'opzione su LPP-Mix Plus 30 dell'Helvetia Fondazione d'investimento	2 731 875.00	2 529 025.00
Diritti d'opzione sugli immobili dell'Helvetia Fondazione d'investimento	2 689 604.70	1 817 307.20
Mezzi liquidi	180 907.75	26 510.43
Averi presso l'Helvetia	24 577.70	24 095.78
Crediti	26.20	354.15
Investimento patrimoniale della fondazione	11 619 120.75	10 883 611.61
Investimenti in titoli per conto e a rischio degli istituti di previdenza	7 956 769.30	8 773 629.00
Averi presso datori di lavoro affiliati	84 790 871.66	79 736 171.09
Averi presso l'Helvetia	781 966 314.19	752 718 680.36
Mezzi liquidi	37 439.45	49 787.09
Investimenti patrimoniali per istituti di previdenza	874 751 394.60	841 278 267.54
Delimitazioni attive	40 001 111.60	36 501 151.05
Attivi da contratti assicurativi	8 974 327 873.92	8 219 012 497.78
Totale	9 900 699 500.87	9 107 675 527.98
Passivi		
Prestazioni di libero passaggio e rendite	109 461 721.66	103 085 224.69
Debiti verso l'Helvetia	84 790 871.66	79 736 171.09
Altri debiti	3 534 990.25	3 782 872.55
Debiti	197 787 583.57	186 604 268.33
Delimitazioni passive	315 429 229.05	313 037 354.54
Riserve dei contributi del datore di lavoro	168 677 069.19	160 979 299.12
Passivi da contratti assicurativi	8 974 327 873.92	8 219 012 497.78
Fondi vincolati a titolo regolamentare	4 300 177.09	4 539 894.95
Capitali di previdenza e accantonamenti tecnico-assicurativi	8 978 628 051.01	8 223 552 392.73
Riserva di fluttuazione della fondazione	2 282 700.00	2 165 000.00
Fondi liberi degli istituti di previdenza	228 810 317.00	212 765 647.55
Fondi liberi della fondazione		
Saldo all'inizio del periodo	8 571 565.71	8 211 517.67
Avanzo/Disavanzo di ricavi/costi	512 985.34	360 048.04
Saldo alla fine del periodo	9 084 551.05	8 571 565.71
Totale	9 900 699 500.87	9 107 675 527.98

Conto d'esercizio

in CHF	2014	2013
Contributi salarati	413 366 538.90	384 038 754.20
Contributi datore di lavoro	500 600 544.25	463 616 574.95
di cui prelievo da riserva dei contributi del datore di lavoro per il finanziamento dei contributi	-21 013 170.40	-16 818 734.61
Contributi di terzi	2 846 992.65	2 677 730.15
Versamenti unici e riscatti	95 985 613.50	96 887 649.25
Apporti nelle riserve dei contributi del datore di lavoro	27 877 566.91	29 141 653.05
Fondi vincolati a titolo regolamentare	710.04	4 686 648.95
Sovvenzioni dal fondo di garanzia	4 733 203.65	4 478 244.90
Contributi ordinari, altri contributi e apporti/versamenti	1 024 397 999.50	968 708 520.84
Prestazioni di libero passaggio apportate	1 095 068 696.62	1 011 511 760.40
Apporti per acquisizioni di portafoglio di assicurati in		
– fondi liberi	14 664 656.23	9 723 254.98
– riserve dei contributi del datore di lavoro	3 283 486.31	4 387 273.05
Rimborso prelievi anticipati PPA/divorzio	18 243 268.30	15 887 096.30
Prestazioni d'entrata	1 131 260 107.46	1 041 509 384.73
Ricavi da contributi e prestazioni d'entrata	2 155 658 106.96	2 010 217 905.57
Rendite di vecchiaia	-102 600 246.40	-90 706 248.65
Rendite per i superstiti	-16 155 534.68	-14 761 376.65
Rendite di invalidità	-39 127 807.35	-39 762 848.75
Altre prestazioni regolamentari	-53 168 143.55	-53 037 385.55
Prestazioni in capitale per pensionamento	-139 041 612.80	-132 037 233.35
Prestazioni in capitale per decesso e invalidità	-27 258 130.05	-23 316 464.09
Prestazioni regolamentari	-377 351 474.83	-353 621 557.04
Prestazioni di libero passaggio in caso d'uscita	-885 606 442.87	-836 943 002.89
Trasferimento di fondi supplementari in caso di uscita collettiva	-3 380 537.19	-6 752 623.47
Prelievi anticipati PPA/divorzio	-44 753 343.65	-39 170 215.35
Prestazioni d'uscita	-933 740 323.71	-882 865 841.71
Costi per prestazioni e anticipi	-1 311 091 798.54	-1 236 487 398.75
Scioglimento/Costituzione di fondi vincolati a titolo regolamentare	261 139.71	-3 986 153.25
Scioglimento/Costituzione di fondi liberi	-14 205 938.64	-6 179 781.69
Scioglimento/Costituzione di riserve dei contributi	-6 581 438.67	-12 842 609.54
Scioglimento/Costituzione di capitali di previdenza, accantonamenti tecnico-assicurativi e riserve dei contributi	-20 526 237.60	-23 008 544.48
Prestazioni d'assicurazione	1 288 636 282.25	1 209 348 991.08
Parti d'ecedenze di assicurazioni	38 519 600.50	44 080 764.58
Ricavi per prestazioni assicurative	1 327 155 882.75	1 253 429 755.66
Premi assicurativi		
– Premi di risparmio	-697 798 128.55	-641 826 917.00
– Premi di rischio	-170 568 589.52	-161 825 539.75
– Premi per le spese	-51 654 737.50	-49 568 067.15
Versamenti unici ad assicurazioni	-1 227 644 387.00	-1 147 155 556.95
Contributi a fondo di garanzia	-3 530 111.00	-3 775 637.15
Costi assicurativi	-2 151 195 953.57	-2 004 151 718.00
Risultato netto parte assicurativa	0.00	0.00

in CHF	2014	2013
Interessi attivi su crediti	7 274 579.58	7 129 583.91
Remunerazione in interessi su fondi vincolati a titolo regolamentare	-21 421.85	-17 751.15
Remunerazione in interessi dei fondi liberi	-1 235 423.55	-1 171 282.90
Interessi passivi debiti	-5 178 684.73	-5 164 403.96
Interessi passivi su riserve dei contributi del datore di lavoro	-839 049.45	-776 145.90
Risultato netto degli investimenti patrimoniali degli istituti di previdenza	0.00	0.00
Risultato degli investimenti in titoli	926 059.15	1 302 602.19
Remunerazione in interessi delle riserve dei contributi del datore di lavoro	-277 281.95	-451 945.05
Remunerazione in interessi dei fondi liberi	-603 307.26	-807 347.24
Spese di amministrazione del patrimonio	-45 469.94	-43 309.90
Risultato netto dell'investimento individuale degli istituti di previdenza	0.00	0.00
Andamento dei diritti d'opzione sulle azioni dell'Helvetia Fondazione d'investimento	713 959.15	1 433 609.40
Andamento dei diritti d'opzione su LPP-Mix Plus 30 dell'Helvetia Fondazione d'investimento	263 256.00	47 348.20
Andamento dei diritti d'opzione sugli immobili dell'Helvetia Fondazione d'investimento	89 510.50	72 538.35
Interessi attivi su mezzi liquidi	74.82	171.60
Interessi attivi su capitale della fondazione	481.92	1 389.79
Spese di amministrazione del patrimonio	-90 410.00	-80 326.90
Risultato netto degli investimenti patrimoniali di fondi liberi della fondazione	976 872.39	1 474 730.44
Ricavi da prestazioni fornite	768 202.47	745 458.56
Altri ricavi	768 202.47	745 458.56
Amministrazione generale	-842 788.22	-834 600.96
Organo di revisione ed esperti della previdenza professionale	-116 951.20	-120 742.40
Autorità di vigilanza	-154 650.10	-272 797.60
Spese d'amministrazione	-1 114 389.52	-1 228 140.96
Eccedenza dei ricavi/costi prima dello scioglimento/della costituzione della riserva di fluttuazione	630 685.34	992 048.04
Scioglimento/Costituzione riserva di fluttuazione	-117 700.00	-632 000.00
Eccedenza dei ricavi/costi dopo lo scioglimento/la costituzione della riserva di fluttuazione	512 985.34	360 048.04

Allegato al conto annuale.

1 Basi e organizzazione

1.1 Forma legale e scopo

L'Helvetia Fondazione collettiva di previdenza del personale (di seguito la fondazione) è una fondazione collettiva costituita dall'Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni sulla Vita SA ai sensi dell'art. 80 segg. del Codice civile svizzero (CC).

La fondazione ha come scopo l'assicurazione della previdenza a favore dei dipendenti e dei datori di lavoro in caso di vecchiaia e incapacità di guadagno e, in caso di decesso, a favore dei loro superstiti. La previdenza è realizzata in primo luogo conformemente alle prescrizioni della LPP e delle altre leggi sull'assicurazione sociale. La fondazione può tuttavia accordare una copertura di previdenza superiore alle prestazioni da assicurare obbligatoriamente.

1.2 Registrazione LPP e fondo di garanzia

La fondazione è iscritta al registro della previdenza professionale in conformità alle disposizioni della LPP (BS-0427). Essa è sottoposta alla Legge sul libero passaggio ed è pertanto affiliata al Fondo di Garanzia LPP (registro n. C1.22).

1.3 Documenti e regolamenti

■ Atto di fondazione

07.12.1961, ultima modifica effettuata il 08.06.2009

■ Regolamento d'organizzazione

Gennaio 2013

■ Regolamento elettorale

Gennaio 2014

■ Regolamento di previdenza del personale

Gennaio 2014

■ Regolamento di liquidazione parziale

Giugno 2009

■ Regolamento delle riserve

Aprile 2009

1.4 Organo superiore, gestione degli affari e diritto di firma

I consiglieri di fondazione, l'amministratrice Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni sulla Vita SA e gli altri soggetti autorizzati hanno il diritto di firma collettiva a due.

1.4.1 Consiglio di fondazione

■ Rappresentanti dei datori di lavoro

- Jean-Claude Diener, membro
- Hanscaspar Kühnis, vicepresidente fino al 30.04.2014
- Paul-Albert Nobs, membro
- Urs Lerch, membro dal 01.05.2014
- Fritz Zahnd, vicepresidente dal 01.05.2014, in precedenza membro

■ Rappresentanti dei salariati

- Mirjam Brucker, presidente
- Stefan Burkart, membro dal 01.01.2014
- Monika Freund, membro
- Marc Rauber, membro fino al 31.07.2014

Dato che la lista dei sostituti era praticamente esaurita a causa delle uscite di servizio e vista l'imminenza delle nuove elezioni, si è rinunciato a una nomina. Il posto vacante per i rappresentanti dei dipendenti è stato occupato dal signor Jörg Bläsi al 01.01.2015.

■ Altre persone con diritto di firma

- Philipp Ammann
- Donald Desax
- René Eggimann
- Angela Godoy
- Thomas Klaiber
- Beat Müller
- Martin Müller

Ai fini dello svolgimento delle attività correnti, l'amministratrice ha la facoltà di designare altri soggetti aventi diritto di firma.

1.5 Esperti, organo di revisione, consulenti, autorità di vigilanza

■ Organo di revisione

KPMG SA, Zurigo

■ Esperto in materia di previdenza professionale

Dipeka SA, Basilea, Dominique Koch

■ Autorità di vigilanza

BVG- und Stiftungsaufsicht beider Basel (BSABB)

1.6 Datori di lavoro affiliati

Numero	2014	2013
Saldo al 31.12. anno precedente	10 477	10 921
Incrementi	1 011	1 027
Decrementi	-846	-1 471
Saldo al 31.12. anno di riferimento	10 642	10 477

2 Membri attivi e beneficiari di rendite

2.1 Assicurati attivi

Numero	2014	2013
Saldo al 31.12. anno precedente	98 121	91 642
Ingressi	27 818	26 683
Uscite	-20 247	-18 983
Pensionamenti	-1 321	-1 221
Saldo al 31.12. anno di riferimento	104 371	98 121

2.2 Beneficiari di rendite

Numero	2014	2013
Beneficiari di rendite di vecchiaia		
Saldo iniziale	7 009	6 319
Incrementi	898	876
Decrementi	-181	-186
Saldo finale beneficiari di rendite di vecchiaia	7 726	7 009

Numero	2014	2013
Beneficiari di rendite per figli di pensionati¹		
Saldo iniziale	81	66
Incrementi	49	40
Decrementi	-25	-25
Saldo finale beneficiari di rendite per figli di pensionati	105	81
Beneficiari di rendite d'invalidità		
Saldo iniziale	2 888	2 949
Incrementi	304	294
Decrementi	-282	-355
Saldo finale beneficiari di rendite d'invalidità	2 910	2 888
Beneficiari di rendite per figli d'invalidi¹		
Saldo iniziale	1 077	1 128
Incrementi	204	203
Decrementi	-235	-254
Saldo finale beneficiari di rendite per figli d'invalidi	1 046	1 077
Beneficiari di rendite per coniugi		
Saldo iniziale	1 463	1 371
Incrementi	201	199
Decrementi	-116	-107
Saldo finale beneficiari di rendite per coniugi	1 548	1 463
Beneficiari di rendite per orfani¹		
Saldo iniziale	383	375
Incrementi	88	91
Decrementi	-70	-83
Saldo finale beneficiari di rendite per orfani	401	383
Totale		
Saldo iniziale	12 901	12 208
Incrementi	1 744	1 703
Decrementi	-909	-1 010
Saldo finale beneficiari di rendite	13 736	12 901

¹ Il metodo per il calcolo dei beneficiari di rendite (beneficiari di rendite per figli di pensionati, per figli di invalidi e per orfani) è stato adeguato rispetto allo scorso anno. Anche i valori dell'anno precedente vengono documentati secondo il nuovo metodo.

3 Modi di concretizzazione dello scopo

L'affiliazione alla fondazione ha luogo mediante la stipulazione di un contratto di affiliazione tra il datore di lavoro e la fondazione. Le imprese affiliate rappresentano degli istituti di previdenza separati all'interno della fondazione. Le prestazioni previdenziali concordate per i singoli istituti di previdenza vengono garantite da un contratto di assicurazione collettiva sulla vita con l'Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni sulla Vita SA (in seguito detta Helvetia), con decorrenza dal 23.12.2009 e da un'appendice al contratto, con decorrenza dal 07.11.2012.

3.1 Spiegazione del piano di previdenza

Ogni istituto di previdenza ha un proprio piano di previdenza nell'ambito della previdenza professionale obbligatoria. Le prestazioni di vecchiaia si basano sul primato dei contributi, le prestazioni di rischio, invece, sul primato dei contributi o delle prestazioni, a seconda dell'istituto di previdenza e delle prestazioni.

3.2 Finanziamento, metodi di finanziamento

Il finanziamento è disciplinato separatamente per ciascun istituto di previdenza. Generalmente le spese previdenziali sono finanziate dai dipendenti e dal datore di lavoro, fermo restando che quest'ultimo è tenuto a coprire almeno il 50% delle spese.

4 Norme di valutazione e di allestimento del rendiconto, continuità

4.1 Conferma della presentazione del rendiconto secondo la Swiss GAAP FER 26

Il rendiconto è presentato conformemente alle Raccomandazioni concernenti la presentazione dei conti per Swiss GAAP FER 26, nella versione del 01.01.2014.

4.2 Principi contabili e di valutazione

4.2.1 Principi contabili

Il conto annuale riporta i rapporti effettivi della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale (true & fair view) ai sensi della legislazione e di Swiss GAAP FER 26.

4.2.2 Principi di valutazione

Mezzi liquidi	Valore nominale
Titoli	Valore del corso
	Valore nominale, dedotte le necessarie correzioni di valore
Crediti	Valore nominale
Delimitazioni attive	Valore nominale
Investimenti patrimoniali individuali	Valore del corso

4.3 Modifica delle norme applicate in materia di valutazioni, contabilità e presentazione del rendiconto

Il metodo per il calcolo dei beneficiari di rendite (beneficiari di rendite per figli di pensionati, per figli di invalidi e per orfani) è stato adeguato rispetto all'anno precedente. Anche i valori dell'anno precedente vengono documentati secondo il nuovo metodo.

5 Rischi attuariali/copertura dei rischi/grado di copertura

5.1 Tipologia di copertura dei rischi, riassicurazioni

I rischi di vecchiaia, decesso e invalidità e la compensazione del rincaro sulle prestazioni di rischio LPP vengono garantiti, per ciascun istituto di previdenza, da un contratto di assicurazione vita collettiva stipulato con l'Helvetia datato 23.12.2009, e da un'appendice al contratto, datata 07.11.2012.

5.2 Spiegazione degli attivi e passivi da contratti assicurativi

Gli attivi e i passivi iscritti a bilancio da contratti assicurativi, pari a CHF 8'974'327'873.92 (anno precedente: CHF 8'219'012'497.78), includono gli averi di vecchiaia degli assicurati attivi, investiti e amministrati dall'Helvetia.

	2014	2013
Tasso d'interesse LPP sul capitale di risparmio, ambito obbligatorio	1.75%	1.50%
Tasso d'interesse LPP sul capitale di risparmio, ambito sovraobbligatorio	1.25%	1.00%

Tutte le rendite sono riassicurate. Non essendo riscattabili, non vengono iscritte a bilancio. La riserva matematica per i beneficiari di rendite ammonta a CHF 3'061'631'217 (anno precedente: CHF 2'771'680'000). Il calcolo e il pagamento del rincaro sulle rendite LPP sono effettuati dal riassicuratore.

5.3 Totale degli averi di vecchiaia secondo LPP

in CHF	31.12.2014	31.12.2013
Averi di vecchiaia secondo LPP (calcolo testimone)	5 322 150 184	4 880 882 031
Tasso d'interesse minimo LPP	1.75%	1.50%

5.4 Risultato dell'ultima perizia attuariale

Nella sua perizia del 28.01.2015, il perito per la previdenza professionale certifica che, al 31.12.2014, la fondazione è in grado di adempiere ai propri obblighi e non occorrono ulteriori accantonamenti tecnico-assicurativi.

5.5 Basi tecnico-assicurative e altre ipotesi attuariali rilevanti

Considerata la copertura congrua di tutti i rischi assicurativi, non è necessario costituire accantonamenti tecnico-assicurativi in seno alla fondazione.

A livello dei singoli istituti di previdenza sussistono le seguenti posizioni, iscritte a bilancio a livello di fondazione alla voce Fondi vincolati a titolo regolamentare:

in CHF	31.12.2014	31.12.2013
Investiti presso l'Helvetia		
Fondi vincolati a titolo regolamentare	4 300 177	4 539 895

5.6 Modifica delle basi tecnico-assicurative e delle ipotesi

Non vi sono modifiche rispetto all'esercizio precedente.

5.7 Grado di copertura secondo l'art. 44 OPP2

Sussiste un contratto d'assicurazione collettiva con l'Helvetia a copertura di tutte le prestazioni previdenziali regolamentari (cosiddetto modello dell'assicurazione integrale). In virtù di esso, la fondazione trasferisce il rischio d'investimento e i rischi biometrici legati alla gestione della previdenza all'Helvetia. Ne risulta che gli obblighi della fondazione sono sempre interamente coperti. La fondazione non può pertanto incorrere in una copertura insufficiente.

6 Spiegazione degli investimenti patrimoniali e del relativo risultato netto

6.1 Organizzazione della gestione del patrimonio, consulenti e manager d'investimento, regolamento d'investimento

Tutti gli attivi da contratti assicurativi vengono trasferiti all'Helvetia, che provvede al loro investimento. L'investimento dei fondi da parte dell'Helvetia è disciplinato dai seguenti documenti:

- Direttive di investimento Gruppo Helvetia, versione del 06.05.2013, e Norme di attuazione per il mercato svizzero, versione del 09.08.2013

6.2 Importo mirato e calcolo della riserva di fluttuazione sugli investimenti della fondazione

in CHF	2014	2013
Riserve di fluttuazione al 01.01.	2 165 000	1 533 000
Scioglimento/Costituzione riserva di fluttuazione	117 700	632 000
Riserva di fluttuazione al 31.12.	2 282 700	2 165 000
Importo mirato della riserva di fluttuazione	2 282 700	2 165 000

Per gli investimenti della fondazione, la riserva di fluttuazione ha un valore target pari al 20% del valore di mercato degli investimenti di capitale.

6.3 Presentazione degli investimenti patrimoniali secondo le categorie di investimento

In linea di principio, l'intero capitale è investito presso l'Helvetia.

In determinate circostanze, la fondazione offre agli istituti di previdenza affiliati la possibilità di investire i fondi liberi in diritti d'opzione di una fondazione d'investimento. Con il prodotto denominato «Investimento dei fondi liberi nell'Helvetia Fondazione d'investimento», quindi, conferisce agli istituti di previdenza interessati un ampio potere di codecisione sull'investimento di capitale. Il patrimonio previdenziale così investito figura alla voce «Investimenti in titoli per conto e a rischio degli istituti di previdenza». Eventuali variazioni di corso si ripercuotono direttamente sul patrimonio previdenziale non vincolato dei rispettivi istituti di previdenza. Il numero di istituti di previdenza con investimento individuale del patrimonio previdenziale non vincolato ammonta a 9 (anno precedente: 9).

Oltre a ciò, la fondazione dispone di investimenti propri pari a CHF 11'619'120.75 (anno precedente: CHF 10'833'611.61).

6.4 Valore di mercato e partner contrattuali dei titoli oggetto di securities lending

Sia la fondazione che le singole affiliate detengono esclusivamente quote di investimenti collettivi e non effettuano alcuna operazione propria di securities lending. Su un eventuale securities lending nell'ambito degli investimenti collettivi non può essere fatta alcuna affermazione.

6.5 Spiegazione del risultato netto degli investimenti patrimoniali

Il conto d'esercizio riporta tre risultati parziali degli investimenti patrimoniali.

Per quanto concerne il risultato netto degli investimenti patrimoniali degli istituti di previdenza, si iscrive la remunerazione in interessi dei depositi investiti presso l'Helvetia. L'interesse percepito dall'Helvetia viene interamente accreditato ai rispettivi capitali. I capitali investiti consistono in fondi regolamentari, fondi liberi, riserve dei contributi del datore di lavoro degli istituti di previdenza e debiti nei confronti dei destinatari.

Il risultato netto dell'investimento individuale degli istituti di previdenza indica il rendimento realizzato con tali investimenti pari a CHF 926'059.15 (anno precedente: CHF 1'302'602.19) nonché il loro impiego da parte degli istituti di previdenza.

Il risultato netto degli investimenti patrimoniali dei fondi liberi della fondazione, infine, indica i ricavi realizzati dalla fondazione investendo i fondi ottenuti con un prestito concesso dall'Helvetia all'atto della sua costituzione. Tale prestito è stato rimborsato all'Helvetia in data 31.12.2004. Il risultato nell'anno corrente ammonta a CHF 976'872.39 (anno precedente: CHF 1'474'730.44). Questo importo è stato accreditato ai fondi liberi della fondazione. L'eccedenza dei ricavi/costi dopo lo scioglimento/la costituzione della riserva di fluttuazione viene assegnata ai fondi liberi della fondazione.

6.6 Documentazione delle spese di amministrazione del patrimonio

La documentazione e il calcolo delle spese di amministrazione del patrimonio avvengono conformemente all'istruzione della CAV PP del 23.04.2013.

- La somma di tutti gli indici di spesa per investimenti collettivi ammonta, per l'anno di riferimento, a CHF 107'178.00 (anno precedente: CHF 102'377.00).
- Il totale delle spese di amministrazione del patrimonio documentate nel conto d'esercizio in percentuale degli investimenti patrimoniali con costi trasparenti ammonta, nell'anno di riferimento, allo 0.02% (anno precedente: 0.01%).
- La quota di trasparenza dei costi nell'anno di riferimento ammonta al 100% (anno precedente 100%).

6.7 Spiegazione degli investimenti presso il datore di lavoro e delle riserve dei contributi del datore di lavoro

6.7.1 Investimenti presso il datore di lavoro

I depositi presso datori di lavoro affiliati, pari a CH 84'790'871.66 (anno precedente: CHF 79'736'171.09) sono depositi da premi. Nel 2014 la fondazione ha riscosso un interesse moratorio del 5% (anno precedente: 5%).

I premi di rischio e per le spese sono dovuti rispettivamente al 31.01. entro 30 giorni dall'affiliazione dell'istituto di previdenza. I premi di risparmio devono essere versati entro il 31.12. La fondazione controlla che i premi pervengano al termine stabilito e in caso di ritardo avvia le misure necessarie per il recupero del credito.

Eventuali perdite da premi della fondazione vengono sopportate dall'Helvetia dopo la detrazione della copertura da perdita mediante il Fondo di Garanzia LPP.

6.7.2 Riserve dei contributi del datore di lavoro

Nel corso dell'esercizio in esame, le riserve dei contributi del datore di lavoro degli istituti di previdenza hanno evidenziato il seguente andamento:

in CHF	2014	2013
Riserve dei contributi del datore di lavoro al 01.01.	160 979 299.12	146 908 598.63
Apporti	27 877 566.91	29 141 653.05
Apporti da nuovi contratti	3 283 486.31	4 387 273.05
Utilizzo per pagamento dei premi	-21 013 170.40	-16 818 734.61
Utilizzo per versamenti unici	-689 812.60	-1 253 429.00
Prestazioni da risoluzioni contrattuali	-2 876 631.55	-2 614 152.95
Remunerazione in interessi degli investimenti patrimoniali degli istituti di previdenza	839 049.45	776 145.90
Remunerazione in interessi dell'investimento individuale degli istituti di previdenza	277 281.95	451 945.05
Riserve dei contributi del datore di lavoro al 31.12.	168 677 069.19	160 979 299.12

Alla maggior parte delle riserve dei contributi del datore di lavoro è applicato un tasso d'interesse dello 0.5%.

6.8 Informazioni sui regolamenti in vigore sulle retrocessioni

Il patrimonio della fondazione nonché parti degli investimenti patrimoniali, effettuati per conto e a rischio degli istituti di previdenza, sono investiti presso l'Helvetia Fondazione d'investimento, la quale ha confermato per iscritto di non ricevere retrocessioni, kick-back o pagamenti simili da terze parti.

7 Spiegazione di altre posizioni del bilancio e del conto d'esercizio

7.1 Spiegazione degli averi presso l'Helvetia

in CHF	31.12.2014	31.12.2013
Saldo conto corrente	109 461 721.66	103 085 224.69
Saldo conto corrente Fondo di Garanzia LPP	3 534 990.25	3 782 872.55
Depositi eccedenze	145 274 544.91	134 735 266.53
Riserve dei contributi del datore di lavoro	165 982 384.74	157 639 750.82
Fondi vincolati a titolo regolamentare	4 300 177.09	4 539 894.95
Fondi liberi degli istituti di previdenza	78 236 247.79	72 546 513.23
Premi anticipati	40 716 396.61	34 913 038.32
Versamenti unici in sospeso degli assicurati	234 459 851.14	241 476 119.27
Deposito totale presso l'Helvetia (da investimenti patrimoniali per istituti di previdenza)	781 966 314.19	752 718 680.36

Gli averi presso l'Helvetia dall'investimento patrimoniale della fondazione nell'anno di riferimento ammontano a CHF 24'577.70 (anno precedente: CHF 24'095.78).

7.2 Spiegazione delle delimitazioni attive

in CHF	31.12.2014	31.12.2013
Prestazioni anticipate	40 001 111.60	36 501 151.05
Totale delimitazioni attive	40 001 111.60	36 501 151.05

7.3 Spiegazione dei debiti verso l'Helvetia

in CHF	31.12.2014	31.12.2013
Premi dovuti	84 298 025.86	78 767 248.92
Versamenti unici dovuti	492 845.80	968 922.17
Totale debiti verso l'Helvetia	84 790 871.66	79 736 171.09

7.4 Spiegazione delle delimitazioni passive

in CHF	31.12.2014	31.12.2013
Prestazioni assicurative incassate anticipatamente	40 001 111.60	36 501 151.05
Premi incassati anticipatamente	40 716 396.61	34 913 038.32
Versamenti unici in sospeso	234 459 851.14	241 476 119.27
Altre delimitazioni passive	251 869.70	147 045.90
Totale delimitazioni passive	315 429 229.05	313 037 354.54

7.5 Spiegazione dei fondi liberi degli istituti di previdenza

in CHF	31.12.2014	31.12.2013
Investiti presso l'Helvetia		
Eccedenze individuali	124 694 242.86	112 814 328.78
Eccedenze collettive	20 580 302.05	21 920 937.75
Fondi liberi	78 236 247.79	72 546 513.23
Totale	223 510 792.70	207 281 779.76
Fondi liberi degli istituti di previdenza in investimento patrimoniale individuale		
Eccedenze collettive	207 181.45	189 220.45
Fondi liberi	5 092 342.85	5 294 647.34
Totale	5 299 524.30	5 483 867.79
Fondi liberi degli istituti di previdenza nel complesso		
Eccedenze individuali	124 694 242.86	112 814 328.78
Eccedenze collettive	20 787 483.50	22 110 158.20
Fondi liberi	83 328 590.64	77 841 160.57
Totale	228 810 317.00	212 765 647.55

7.6 Spiegazione del risultato netto della parte assicurativa

Il risultato netto equilibrato della sezione assicurativa rispecchia il fatto che la fondazione stessa non si assume alcun rischio nell'ambito dell'assicurazione integrale. L'Helvetia garantisce tutte le prestazioni, nonché l'applicazione dei tassi d'interesse previsti dalla legge sugli averi di vecchiaia.

7.6.1 Spiegazione dei ricavi per prestazioni assicurative

in CHF	2014	2013
Prestazioni d'assicurazione	1 288 636 282.25	1 209 348 991.08
Eccedenze da assicurazioni	38 519 600.50	44 080 764.58
Totale ricavi per prestazioni assicurative	1 327 155 882.75	1 253 429 755.66

La fondazione ha diritto di percepire le parti d'eccedenze afferenti al contratto d'assicurazione vita collettiva stipulato con l'Helvetia. Le eccedenze vengono calcolate separatamente per processo di risparmio, di rischio e di costi, cosicché possono essere distribuite eccedenze di rischio, di costi o di interessi.

Le eccedenze distribuite sono state utilizzate come indicato nella seguente lista:

in CHF	2014	2013
Accumulazione individuale	35 060 988.45	39 779 189.23
Accumulazione collettiva	3 258 001.80	4 033 038.20
Accredito sul conto d'incasso	200 610.25	268 537.15
Totale eccedenze	38 519 600.50	44 080 764.58

Di regola l'accumulazione delle eccedenze avviene su base individuale. La commissione di previdenza può però effettuare, in deroga a tale principio, un'accumulazione collettiva o un accredito sul conto d'incasso.

7.6.2 Spiegazione dei costi assicurativi

in CHF	2014	2013
Premio di rischio	-166 551 560.87	-158 097 376.30
Premio dei costi	-51 654 737.50	-49 568 067.15
Premi di risparmio	-697 798 128.55	-641 826 917.00
Rincarico	-4 017 028.65	-3 728 163.45
Versamenti unici	-1 227 644 387.00	-1 147 155 556.95
Contributo al fondo di garanzia	-3 530 111.00	-3 775 637.15
Totale costi assicurativi	-2 151 195 953.57	-2 004 151 718.00

7.7 Spiegazione dei ricavi da prestazioni fornite

in CHF	2014	2013
Rimborso spese di sollecito Helvetia	580 274.47	558 852.29
Rimborso spese per la promozione della proprietà d'abitazione	187 928.00	186 606.27
Totale ricavi da prestazioni fornite	768 202.47	745 458.56

7.8 Spiegazione delle spese di amministrazione

in CHF	2014	2013
Spese di sollecito	-580 274.47	-558 852.29
Spese per la promozione della proprietà d'abitazione	-187 928.00	-186 606.27
Organo di revisione ed esperti della previdenza professionale	-116 951.20	-120 742.40
Autorità di vigilanza	-154 650.10	-272 797.60
Amministrazione generale	-74 585.75	-89 142.40
Proprie spese di amministrazione fondazione	-346 187.05	-482 682.40
Totale spese di amministrazione	-1 114 389.52	-1 228 140.96

8 Condizioni poste dall'autorità di vigilanza

L'autorità di vigilanza non ha posto alcuna condizione. La procedura d'approvazione per il conto annuale 2013 non è pervenuta entro la data di revisione.

9 Ulteriori informazioni in merito alla situazione finanziaria

9.1 Liquidazioni parziali

Nel 2014 ci sono state alcune liquidazioni parziali, effettuate conformemente al regolamento. Laddove erano presenti fondi liberi, questi sono stati ripartiti di conseguenza.

9.2 Separate accounts

Alcuni istituti di previdenza hanno investito individualmente fondi liberi.

9.3 Dichiarazione dello stato FATCA

L'Helvetia Fondazione collettiva di previdenza del personale è un'istituzione che opera a favore della previdenza ed è considerata come beneficiaria effettiva esonerata. È un istituto finanziario svizzero non notificante che non sottostà all'obbligo di registrazione presso le autorità fiscali statunitensi.

9.4 Eventi successivi alla data del bilancio

Dopo la data del bilancio non si sono verificati eventi che abbiano influito in modo sostanziale sul presente conto annuale.

Basilea, 15 aprile 2015

Helvetia Fondazione collettiva di previdenza del personale



Mirjam Brucker
Presidente del Consiglio
di fondazione



Fritz Zahnd
Vicepresidente del Consiglio
di fondazione

Rapporto dell'organo di revisione.

Fonte: KPMG SA, Zurigo



KPMG SA
Audit

Badenerstrasse 172
CH-8004 Zurigo

Casella postale
CH-8026 Zurigo

Telefono +41 58 249 31 31
Telefax +41 58 249 44 06
Internet www.kpmg.ch

Rapporto dell'Ufficio di revisione al Consiglio di fondazione della **Helvetia Fondazione collettiva di previdenza del personale, Basilea**

In qualità di Ufficio di revisione, abbiamo verificato l'annesso conto annuale della Helvetia Fondazione collettiva di previdenza del personale, costituito da bilancio, conto d'esercizio e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2014.

Responsabilità del Consiglio di fondazione

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle prescrizioni legali, all'atto di fondazione ed ai regolamenti. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione ed il mantenimento di un controllo interno in relazione all'allestimento di un conto annuale esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio di fondazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità del perito in materia di previdenza professionale

Per la verifica il Consiglio di fondazione designa un Ufficio di revisione nonché un perito in materia di previdenza professionale. Il perito verifica periodicamente se l'istituto di previdenza offre garanzia di poter adempiere i suoi impegni e se le disposizioni attuariali regolamentari inerenti alle prestazioni ed al finanziamento sono conformi alle prescrizioni legali. Le riserve necessarie per coprire i rischi attuariali sono calcolate in base al rapporto attuale del perito in materia di previdenza professionale ai sensi dell'articolo 52e capoverso 1 LPP in correlazione con l'articolo 48 OPP 2.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera ed agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi relativi ai valori ed alle altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende la valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi, il revisore tiene conto del controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento applicate, dell'attendibilità delle stime eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata per la nostra opinione di revisione.



Helvetia Fondazione collettiva di previdenza del personale, Basilea
Rapporto dell'Ufficio di revisione
al Consiglio di fondazione

Opinione di revisione

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2014 è conforme alla legge svizzera, all'atto di fondazione ed ai regolamenti.

Rapporto in base ad ulteriori prescrizioni legali e regolamentari

Attestiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale (art. 52b LPP) ed all'indipendenza (art. 34 OPP 2), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Abbiamo inoltre effettuato le ulteriori verifiche prescritte dall'art. 52c cpv.1 LPP e dall'art. 35 OPP 2. Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'adempimento dei compiti legali e dell'applicazione delle disposizioni statutarie e regolamentari in merito all'organizzazione, alla gestione ed all'investimento patrimoniale.

Abbiamo verificato se:

- l'organizzazione e la gestione sono conformi alle disposizioni legali e regolamentari e se esiste un controllo interno adeguato alle dimensioni e alla complessità dell'istituto;
- l'investimento patrimoniale è conforme alle disposizioni legali e regolamentari;
- i conti di vecchiaia sono conformi alle prescrizioni legali;
- sono stati presi i necessari provvedimenti per garantire la lealtà nell'amministrazione del patrimonio e il rispetto dei doveri di lealtà e se la dichiarazione dei legami d'interesse è controllata in misura sufficiente dall'organo supremo;
- i fondi liberi o le partecipazioni alle eccedenze risultanti da contratti d'assicurazione sono stati impiegati conformemente alle disposizioni legali e regolamentari;
- le indicazioni e le notifiche richieste dalla legge sono state trasmesse all'autorità di vigilanza;
- nei negozi giuridici con persone vicine dichiarati sono garantiti gli interessi dell'istituto di previdenza.

Attestiamo che le prescrizioni legali, statutarie e regolamentari applicabili in merito sono state osservate.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale a voi sottoposto.

KPMG SA

Stefan Inderbinen
Perito revisore abilitato

Christoph Vonder Mühl
Perito revisore abilitato

Zurigo, 15 aprile 2015

Allegato:

- Conto annuale costituito da bilancio, conto d'esercizio e allegato

**Helvetia Fondazione collettiva
di previdenza del personale**

St. Alban-Anlage 26, 4002 Basilea
T 058 280 1000 (24 h), F 058 280 1001
www.helvetia.ch/helvetia-fondazione

La Sua Assicurazione svizzera.

